

## Au sujet de *Canada — Regard sur le monde*

*Canada — Regard sur le monde* donne un aperçu des questions de politique étrangère dans une perspective canadienne et traite des initiatives et contributions du gouvernement du Canada dans les affaires internationales. *Canada — Regard sur le monde* est un magazine trimestriel publié en français et en anglais par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

Mary Gooderham  
Directrice de la rédaction

### Pour communiquer avec nous :

*Canada — Regard sur le monde*  
Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international  
125, promenade Sussex, BCS C-2  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Télec. : (613) 992-5791  
Courriel : [rsm-cwv@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rsm-cwv@dfait-maeci.gc.ca)

### Message aux abonnés :

Aidez-nous à tenir nos dossiers à jour. Si vous déménagez, recevez plus d'un exemplaire de *Canada — Regard sur le monde* ou souhaitez discontinuer votre abonnement, faites les corrections voulues en lettres moulées sur votre étiquette d'adresse (couverture arrière) et retournez-nous l'étiquette par la poste ou par télécopieur. N'oubliez pas d'inclure votre code client.

### Nouveaux abonnements :

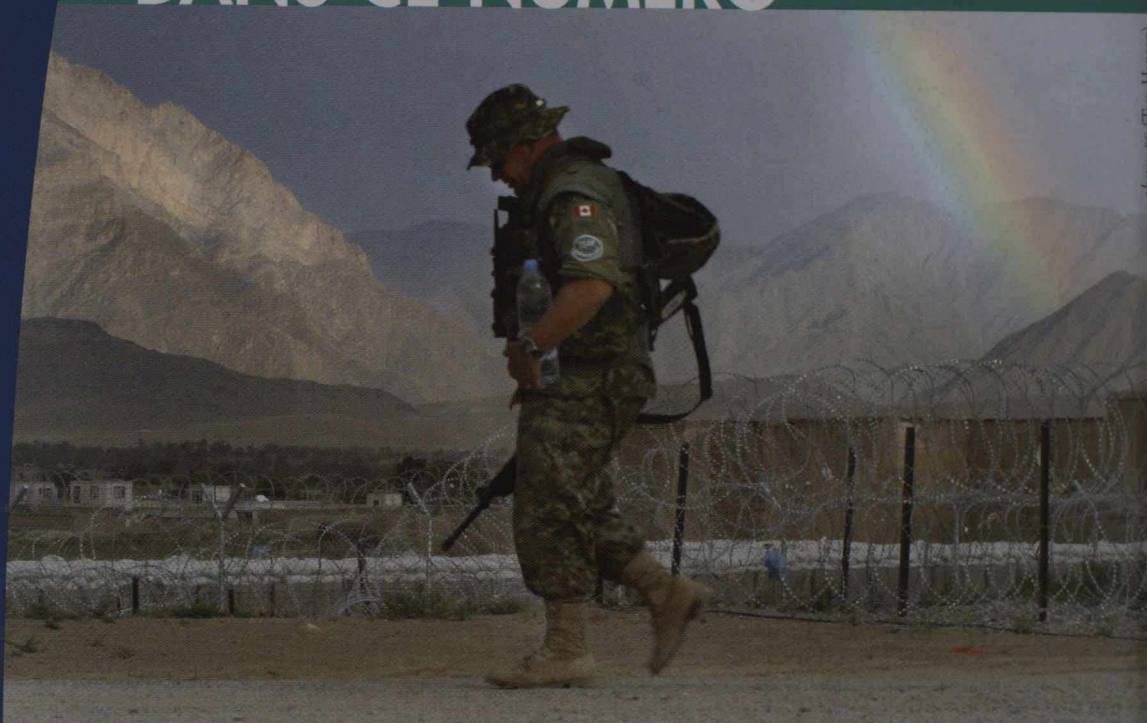
Pour recevoir des exemplaires gratuits de notre magazine et d'autres publications du MAECI, adressez-vous au :  
Service de renseignements (SXC1)  
Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Téléphone (sans frais) : 1 800 267-8376  
ou (613) 944-4000  
Télécopieur : (613) 996-9709  
Courriel : [enqserv@dfait-maeci.gc.ca](mailto:enqserv@dfait-maeci.gc.ca)

*Canada — Regard sur le monde* est également disponible à [www.dfait-maeci.gc.ca/canada-magazine](http://www.dfait-maeci.gc.ca/canada-magazine)

### Notre couverture

L'ancien palais royal en ruines, qui se trouve à côté du Camp Julien, principale base des Forces armées canadiennes à Kaboul, grouille d'activité : « Les enfants afghans ont transformé les ruines en terrain de jeu, nous dit le photographe Pedram Pirnia. Ils n'ont aucun mal à reconnaître les Canadiens — ni, du reste, les drapeaux du Canada que j'ai distribués à mes jeunes "guides" lors de ma visite du palais. » M. Pirnia a passé deux mois en Afghanistan pour suivre l'avancement du projet constitutionnel et de la réforme agraire. En outre, lors de son affectation pour l'Agence canadienne de développement international, il a photographié des projets d'aide canadiens ainsi que des citoyens afghans, leur mode de vie, leur architecture et des paysages. Plusieurs de ses photographies sont reproduites dans ce numéro.

# DANS CE NUMÉRO



## LE CANADA EN AFGHANISTAN

### Article vedette

- Jeter des ponts en Afghanistan .....3
- L'Afghanistan en bref .....4
- M. Chrétien rend visite aux troupes ...5

### Diplomatie

- Notre représentant à Kaboul .....6
- Dépêches .....7

### Défense

- Le commandant du Canada en Afghanistan .....8
- Équipés pour parer à toute éventualité .....8
- Maintenir la paix .....9

### Développement

- Les Canadiens contribuent à un monde meilleur .....10

### Actualité

- Le reportage sur l'Afghanistan de l'émission *The Current* .....12
- Le président de l'Afghanistan en visite à Ottawa .....12

### Dialogue

- Ottawa consulte les Canadiens en matière de politique étrangère ...13

- Réflexions d'un décideur .....13
- Le premier ministre s'adresse à l'ONU .....14
- Sensibiliser les Canadiens et le monde .....14

### Commerce

- Commerce et développement : le programme du Canada .....15

### Culture

- Des marionnettes messagères de paix .....16
- Promotion de la culture canadienne dans les pays du Nord .....17
- L'Orchestre du Centre national des Arts en tournée .....18

### Nouvelles en bref

- Ensemble Noir ouvre des portes en Afrique .....18
- Le Canada contribue à l'éducation sur les mines terrestres .....18
- L'industrie canadienne des vins et spiritueux fait une percée en Europe ...18
- Une célébration des livres canadiens ..19

- Calendrier .....19